



**Lietuvos Respublikos Vyriausybei  
Lietuvos Respublikos Socialinės apsaugos ir darbo ministerijai**

2019-02-19 Nr. 2019/7

## **DĖL GESTŲ KALBOS VERTĖJŲ CENTRŲ REORGANIZAVIMO**

Lietuvos šeimų, auginančių kurčius ir neprigirdinčius vaikus, bendrija PAGAVA (toliau – Bendrija PAGAVA) yra nacionalinė skėtinė organizacija, jungianti šešis asocijuotus narius (juridinius asmenis – tėvų bendrijas) Tauragėje, Kaune, Panevėžyje, Šiauliuose, Klaipėdoje ir Palangoje. Organizacija vienija daugiau nei 1500 narių visoje Lietuvoje. Bendrija PAGAVA atstovauja kurtiesiems ir neprigirdintiesiems vaikams bei jų šeimoms ir ilgamečio tiesioginio darbo su neįgaliaisiais patirties dėka gerai išmano jų problemas ir poreikius. Kartu su tėvų organizacijomis regionuose dažnai organizuojame įvairius renginius, kuriuose reikalingos gestų vertimo paslaugos.

Bendrija PAGAVA, atsižvelgdama į sėkmingą ilgalaikio bendradarbiavimo patirtį su Vilniaus, Šiaulių, Klaipėdos ir kitų apskričių gestų kalbos vertėjų centrais, išreiškia susirūpinimą dėl priimto sprendimo reorganizuoti apskričių gestų kalbos vertėjų centrus, visus juos prijungiant prie Kauno apskrities Gestų kalbos vertėjų centro, tikslingumo.

Teigiamai vertiname apskričių gestų kalbos vertėjų darbą ir tai, kad atsižvelgiama į organizacijų poreikius. Kiekvienų metų pradžioje esame kviečiami į susitikimus aptarti numatomus svarbiausius metų renginius, kuriuose reikalingos vertimo paslaugos, suderinamos datos, kad renginiai nesidubliuotų ir būtų išvengiama gestų kalbos vertėjų trūkumo. Atsižvelgiant į asocijuotų narių regionuose ir šeimų bendruomenės išsakytas nuomones manome, kad prieš reorganizuojant Centrus, turi būti atlikti aiškūs skaičiavimai ir pateikti pamatuoti pokyčiai, kurių naudą pajaus kurčiųjų bendruomenė. Mums neramu, ar tikrai centralizuotas valdymas užtikrins geresnes paslaugas regionuose. Šiuo metu apskričių centrai yra sukaupę vertingos darbo patirties, yra lengvai pasiekiami regionų gyventojams, kuriems reikalingos gestų kalbos vertimo paslaugos, gerai žino savo regiono gyventojų poreikius (kiekvienoje apskrityje jie yra skirtingi dėl gyventojų skaičiaus ir amžiaus, studentų skaičiaus, girdinčiųjų ir kurčiųjų visuomenės aktyvumo organizuojant viešuosius, kultūrinius renginius). Manome, kad skirtinguose miestuose esantys centrai efektyviai paskirsto vertėjų darbo krūvius ir išreiškiamo nuogastavimą ar visoje Lietuvoje centralizuotai veikiantis centras nepadarytų neigiamos įtakos paslaugų prieinamumui, vertėjų darbo krūvio paskirstymui.

Prašome atsižvelgti į išdėstytus argumentus svarstant Centrų reorganizavimo reikalingumą bei suteikti galimybę, sprendžiant svarbius klausimus, susijusius su gestų kalbos vertimo paslaugomis, dalyvauti su kurčiaisiais dirbančių organizacijų atstovams.

Pagarbiai  
Bendrijos PAGAVA pirmininke



Rima Sitavičienė